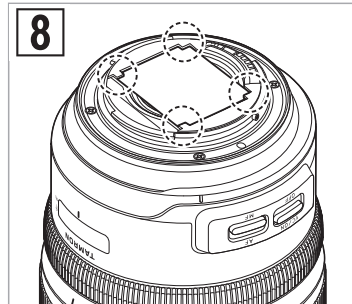
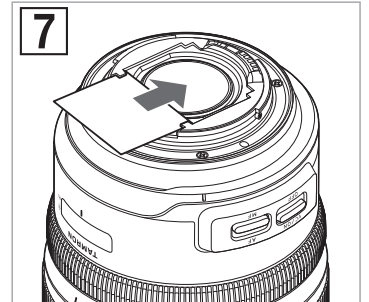
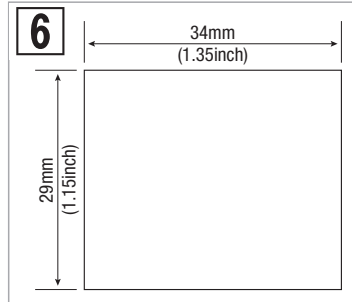
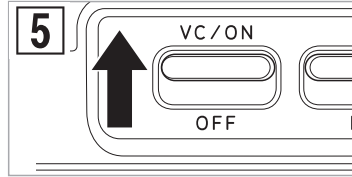
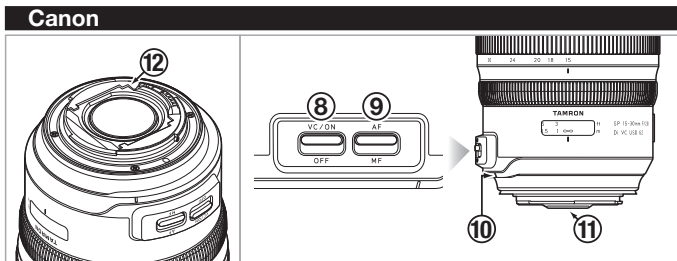
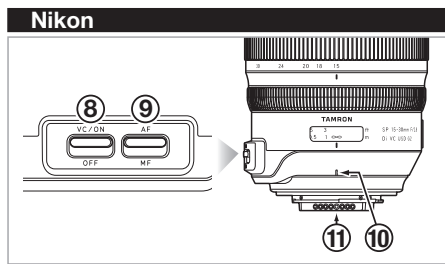
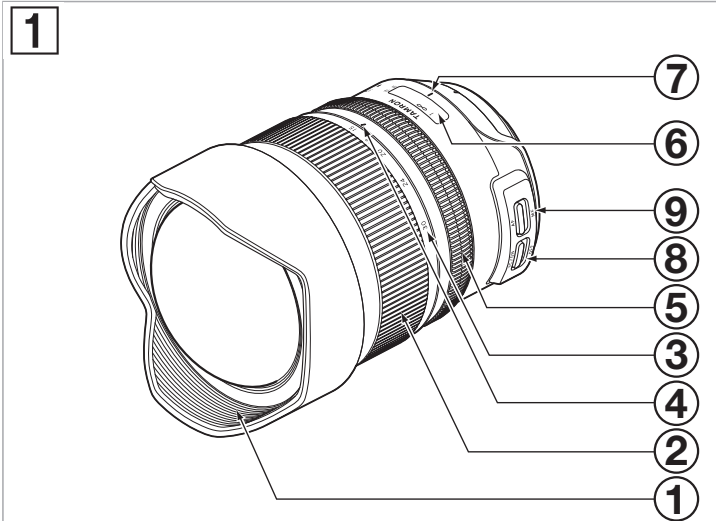


TAMRON | Model: A041 Owner's manual

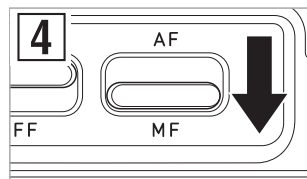
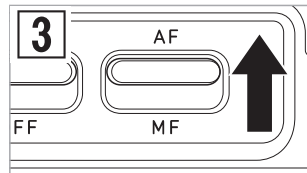
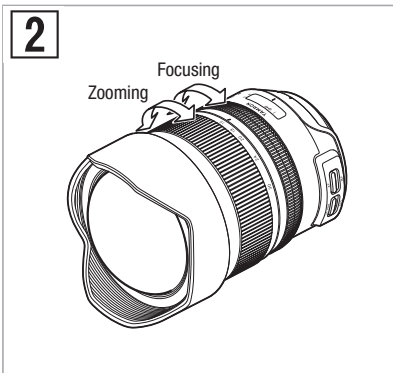
SP 15-30mm F/2.8 Di VC USD G2

For Nikon DSLR
For Canon DSLR



CE * The **CE** Marking is a directive conformity mark of the European Community (EC).
 * Das **CE**-Zeichen entspricht der EC Norm.
 * La marquage **CE** est un marquage de conformité à la directive CEE (CE).
 * La marca **CE** es marca de conformidad según directiva de la Comunidad Europea (CE).
 * Il marchio **CE** attesta la conformità alla direttiva della Comunità Europea (CEE).
 * **CE** 标志表示符合欧洲共同体(CE)指标

CE The EEC Conformity Report applies to the Council Directive 2014/30/EU, 2011/65/EU and is used by Tamron Co., Ltd., manufacturer of this product.



ČESKY

Děkujeme Vám za důvěru, kterou jste nám prokázali nákupem objektivu Tamron pro doplnění své fotografické výbavy. Před použitím objektivu si, prosím, pečlivě přečtěte tento návod, abyste se seznámili jak se samotným objektivem, tak i fotografickými postupy, které vedou k vytváření snímků nejvyšší kvality. Při správném používání a péči Vám bude Tamron objektiv dobře sloužit dlouhá léta a umožní Vám vytvářet krásné a neobyčejné snímky.

Popisuje bezpečnostní opatření, kterým byste měli věnovat pozornost, abyste předešli možným problémům.

Obsahuje upozornění, kterým byste měli nad rámec běžného použití objektivu věnovat pozornost.

NÁZVY ČÁSTÍ (viz obr. 1)

- | | |
|---|--|
| ① Sluneční clona objektivu | ② Prstenek pro změnu ohniskové vzdálenosti |
| ③ Stupnice ohniskové vzdálenosti | ④ Značka ohniskové vzdálenosti |
| ⑤ Prstenek ostření | ⑥ Stupnice vzdálenosti |
| ⑦ Značka vzdálenosti | ⑧ Přepínač VC (redukce vibrací/stabilizace obrazu) |
| ⑨ Přepínač AF/MF | ⑩ Značka pro nasazení objektivu |
| ⑪ Kontakty mezi objektivem a fotoaparátem | ⑫ Zadní držák filtru |

Před použitím odstraňte z objektivu pásku.

HLAVNÍ SPECIFIKACE

Model	A041
Ohnisková vzdálenost	15-30 mm
Maximální otvor clony	F/2,8
Obrazový úhel	110°32' - 71°35'
Konstrukce objektivu	13/18
Minimální zaostřovací vzdálenost	0,28 m (11,0")
Maximální poměr zvětšení	1:5
Délka	142,5 mm* (5,6")
Průměr	ø 98,4 mm
Hmotnost	1 100 g* (38,8 oz)

- * Hodnoty jsou uvedeny pro zrcadlovky Nikon.
- Délka: Vzdálenost od přední strany objektivu k upevňovacímu povrchu.
- Vlastnosti a vnější vzhled objektivů uvedených v tomto návodu se mohou měnit bez předchozího upozornění.

NASAZENÍ A ODPOJENÍ OBJEKTIVU

Sejměte zadní krytku objektivu. Nastavte značku pro nasazení objektivu ⑩ proti značce pro upevnění na fotoaparátu a potom objektiv nasadíte.

Otáčejte objektivem doleva (v případě modelů Nikon) nebo doprava (v případě modelů Canon), do zapadnutí pojistky.

Chcete-li objektiv odpojit, stiskněte a podržte tlačítko pro uvolnění objektivu na fotoaparátu a zároveň otočte objektiv opačným směrem.

- Před nasazením nebo odpojením objektivu vypněte napájení fotoaparátu.
- U zrcadlovek Canon nastavte proti značce EF objektivu (červený kroužek).

Podrobnosti naleznete v návodu na použití svého fotoaparátu.

PŘEPÍNÁNÍ REŽIMU OSTŘENÍ (viz obr. 1 - 4)

Chcete-li fotografovat s použitím automatického ostření (AF), nastavte přepínač AF/MF ⑨ na „AF“ (viz obr. 3)

Chcete-li fotografovat s použitím ručního ostření (MF), nastavte přepínač AF/MF ⑨ na „MF“ a potom rukou otáčejte prstencem ostření ⑤ a zaostřete obraz. (viz obr. 2, 4)

- Stupnice zaostřené vzdálenosti ⑥ je pouze orientační. Může se lišit od aktuální polohy zaostření.
- V závislosti na objektu může být v režimu AF obtížné automatické ostření.

- Použitím ruční korekce automatického ostření při zaostřování v režimu AF lze přepnout na režim MF otáčením prstence ostření ⑤, když je přepínač AF/MF ⑨ nastaven na režim AF. Režim AF lze obnovit uvolněním prstu ze spouště a následným stisknutím do poloviny.
- Pro zajištění zaostření v různých podmínkách lze prstencem ostření ⑤ otočit za pozici nekonečno (∞). Při fotografování s ručním ostřením zároveň vždy zkontrolujte zaostření v hledáčku, i když je zaostření nastaveno proti nekonečnu.
- Podrobnosti naleznete v návodu na použití svého fotoaparátu.

MECHANIZMUS VC (viz obr. 1, 5)

Stabilizace obrazu (označovaná jako VC - Vibration Compensation) je mechanismus, který se stará o to, aby snímky pořízené „z ruky“ byly ostřejší.

Použití mechanismu VC (viz obr. 5)

Když používáte mechanismus VC, nastavte přepínač VC ⑧ do polohy ON (ZAPNUTO). Před pořízením snímku stiskněte spoušť do poloviny a ověřte, je obraz v hledáčku stabilní.

Funkce VC je účinná v následujících situacích

- snímání na místech s nízkou úrovní osvětlení,
- snímání na místech, na kterých je zakázáno fotografovat s bleskem,
- snímání na místech, na kterých nemá fotograf stabilní pozici.

V následujících podmínkách se funkce VC nemusí projevat dostatečně

- při snímání se silně se kymácejícího automobilu,
- prudké pohyby fotoaparátu během snímání,
- při snímání ze stativu.
- při snímání s dlouhými časy závěrky nastavte přepínač VC ⑧ na OFF (VYPNUTO). V opačném případě funkce VC způsobí závalu.

- Bezprostředně po stisknutí spouště do poloviny se může obraz v hledáčku rozostřit. To je vlastnost režimu VC a nejedná se o závalu.
- Když je přepínač VC ⑧ nastaven na ON (ZAPNUTO), snižuje se počet snímků na jedno nabití baterie, protože funkce VC je napájena z baterie fotoaparátu.
- Když fotografujete a fotoaparát je zajištěn jinak, než rukou (například na stativu), nastavte přepínač VC ⑧ na OFF (VYPNUTO).
- Nesnímáte objektiv z fotoaparátu při zapnutí funkce VC. Pokud sejmete objektiv při zapnutí funkce VC a poté objektivem zatřesete, může vydávat klapavý zvuk. Nejedná se o závalu. Po nasazení objektivu na fotoaparát a zapnutí napájení fotoaparátu zvuk ustane.
- U fotoaparátů Nikon vybavených vestavěným bleskem bude funkce VC během nabíjení blesku vypnuta.

ZMĚNA OHNISKOVÉ VZDÁLENOSTI (viz obr. 1, 2)

Když se díváte do hledáčku fotoaparátu, otáčením prstence pro změnu ohniskové vzdálenosti ② objektivu nastavte vhodnou ohniskovou vzdálenost pro obrázek a potom jej vyfotografujte.

SLUNEČNÍ CLONA (viz obr. 1)

Sluneční clona objektivu ① je standardně přípevněna. Clona je součástí objektivu a nelze je sejmout.

Zadní držák filtru (pouze pro modely Canon) (viz obr. 1, 6) - 8)

Objektiv pro fotoaparát Canon je na zadní straně vybaven držákem filtru ②.

Podle vzoru na obrázku ⑥ si můžete vystříhnout filtrační list z běžně dostupného materiálu a vložit jej do držáku.

Pro snadnější vložení filtru otočte prstenek pro změnu ohniskové vzdálenosti ② do polohy teleobjektivu.

- Po vložení filtru zkontrolujte, zda jsou všechny čtyři rohy filtru správně zasunuty do držáku (obr. 8). Pokud nejsou čtyři rohy filtru správně zasunuty, filtr může vypadnout.
- Při vkládání filtru dávejte pozor na zadní čočku objektivu.
- Nepoužívejte více filtrů současně.
- V závislosti na použitém filtru se na snímku mohou objevit reflexy.

TAP-in Console (Prodává se samostatně)

Následující úpravy lze provádět pomocí volitelně zakoupeného softwaru TAP-in Console.

- Přepnutí režimu priority VC
- Seřízení bodu zaostření
- Aktualizace firmwaru
- Úprava citlivosti ruční korekce automatického ostření

- Software je třeba stáhnout z webu společnosti Tamron. Další podrobnosti najdete v návodu k softwaru TAP-in Console.

ZÁSADY PŘI SNÍMÁNÍ

- Ke zkrácení minimální zaostřovací vzdálenosti je použit systém vnitřního ostření (IF). To způsobuje, že při všech nastaveních mimo „nekonečno“ může být obrazový úhel širší, než u objektivů, které používají jiné systémy ostření.
- Při fotografování s vestavěným bleskem fotoaparátu může objektiv blokovat blesk a v dolní části displeje se může zobrazit tmavý půlkruh. Pro fotografování s bleskem doporučujeme použít externí bleskové zařízení doporučené výrobcem fotoaparátu.
- Rozdíly v zobrazovacích systémech fotoaparátů mohou způsobit zobrazování hodnot, které se liší od hodnot maximální a minimální clony ve specifikacích. Nejedná se o vadu.
- Před objektivem nelze umístit obecný přední filtr.
- Zadní filtry nelze umístit ani použít u objektivů s upevněním pro modely Nikon.
- Používání s nezrcadlovkami fotoaparátů s možností výměny objektivu je bez záruky.

POKYNY PRO ÚDRŽBU A SKLADOVÁNÍ OBJEKTIVU

- Prach nebo znečištění odstraňte z objektivu pomocí ofukovátka nebo měkkého štětečku. Nedotýkejte se objektivu prsty.
- Povrch přední čočky je opatřen povrchovou úpravou, která zabraňuje ulpívání vody a mastných látek. Vzhledem k tomu, že odpuzuje vodu, nepoužívejte čističe objektivů ani jiné sloučeniny. Konec objektivu otřete pouze suchým hadříkem.
- Při čištění povrchu přední čočky navlhčete papír na čištění objektivu, čistý bavlněný hadřík nebo utěrku z mikrovlákna (utěrku na čištění brýlí atd.) v čističi objektivu a potom lehce otřete povrch čočky od středu směrem ven. Nepoužívejte silikonovou utěrku.
- K čištění tubusu objektivu použijte silikonovou utěrku. Zásadně nepoužívejte benzene, ředidlo ani jiná organická činidla.
- Jakákoli tvorba plísně může mít za následek poškození objektivu. Ukládejte objektiv na čistém, chladném a suchém místě. Pokud ukládáte objektiv v obalu, vložte k němu komerčně dostupný vysušovací prostředek a ten čas od času vyměňte.
- Nedotýkejte se kontaktů mezi objektivem a fotoaparátem. Pokud prach nebo skvrny způsobí přerušování kontaktů, nejsou řádně přenášeny signály mezi objektivem a fotoaparátem a může dojít k chybnému fungování.
- Pokud se náhle změnila teplota, může se ve fotoaparátu a objektivu vytvořit vlhkost a způsobit chybné fungování. Abyste tomu zabránili, uložte vybavení do plastového sáčku nebo podobného obalu. Až se vybavení přizpůsobí okolní teplotě, vyjměte jej ze sáčku a používejte jako obvykle.



Likvidace elektrického a elektronického zařízení v domácnostech. Likvidace použitého elektrického a elektronického zařízení (platí pro Evropskou unii a další evropské země se samostatnými systémy sběru odpadu)

Tento symbol znamená, že s daným výrobkem nelze zacházet jako s běžným domácím odpadem.

Namísto toho je nutno jej odevzdat do příslušné sběrný zajišťující recyklaci elektrického a elektronického vybavení.

Při nákupu nových výrobků lze tento produkt odevzdat distributorovi, případně do sběrného systému pro použité elektrické a elektronické vybavení.

Správnou likvidací tohoto výrobku pomůžete zabránit možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak vznikly při nesprávné likvidaci tohoto výrobku nebo jeho součástí.

Nezákonná likvidace tohoto produktu může mít na následek postihy. Podrobné informace o recyklaci tohoto výrobku vám poskytnou místní úřady, společnost zajišťující likvidaci komunálního odpadu nebo obchod, ve kterém jste výrobek zakoupili.

TAMRON

ČESKY

Zásady bezpečného používání objektivů Tamron

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte bezpečnostní pokyny v těchto „Zásadách bezpečného používání objektivů Tamron“ a v příručce.

Po přečtení tyto dokumenty uložte, abyste je měli v případě potřeby po ruce.

Pokyny jsou rozděleny do následujících dvou kategorií podle stupně nebezpečí.



VAROVÁNÍ

Zanedbáním nebo nesprávným provedením takto označených pokynů může dojít k úmrtí nebo k vážnému zranění.

- Nedívejte se do slunce nebo jiného zdroje silného světla a ani nefotografujte tímto objektivem ani fotoaparát, na kterém je tento objektiv nasazen.
V opačném případě může dojít ke ztrátě zraku, jinému poškození objektivu nebo fotoaparátu nebo k požáru.
- Objektiv nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte.
Mohlo by dojít k poškození objektivu nebo fotoaparátu.
- Uchovávejte objektiv mimo dosah malých dětí.
V případě upuštění nebo pádu objektivu hrozí nebezpečí zranění.



UPOZORNĚNÍ

Zanedbáním nebo nesprávným provedením takto označených pokynů může dojít ke zranění osob nebo k poškození majetku.

- Neumisťujte objektiv na přímé sluneční záření ani jej nenechávejte na extrémně horkém místě, například v automobilu. V opačném případě může dojít k poškození vnitřních částí fotoaparátu nebo k požáru.
- Není-li objektiv používán, vždy nasadte krytku.
- Objektiv je třeba na fotoaparát správně nasadit a řádně zajistit.
Není-li objektiv nasazen správně, může to později způsobit potíže při jeho snímání z fotoaparátu, nebo se může objektiv uvolnit, spadnout a způsobit poškození nebo zranění.
- Tento objektiv používejte pouze k fotografování.
- Nepřemisťujte objektiv připevněný ke stativu.